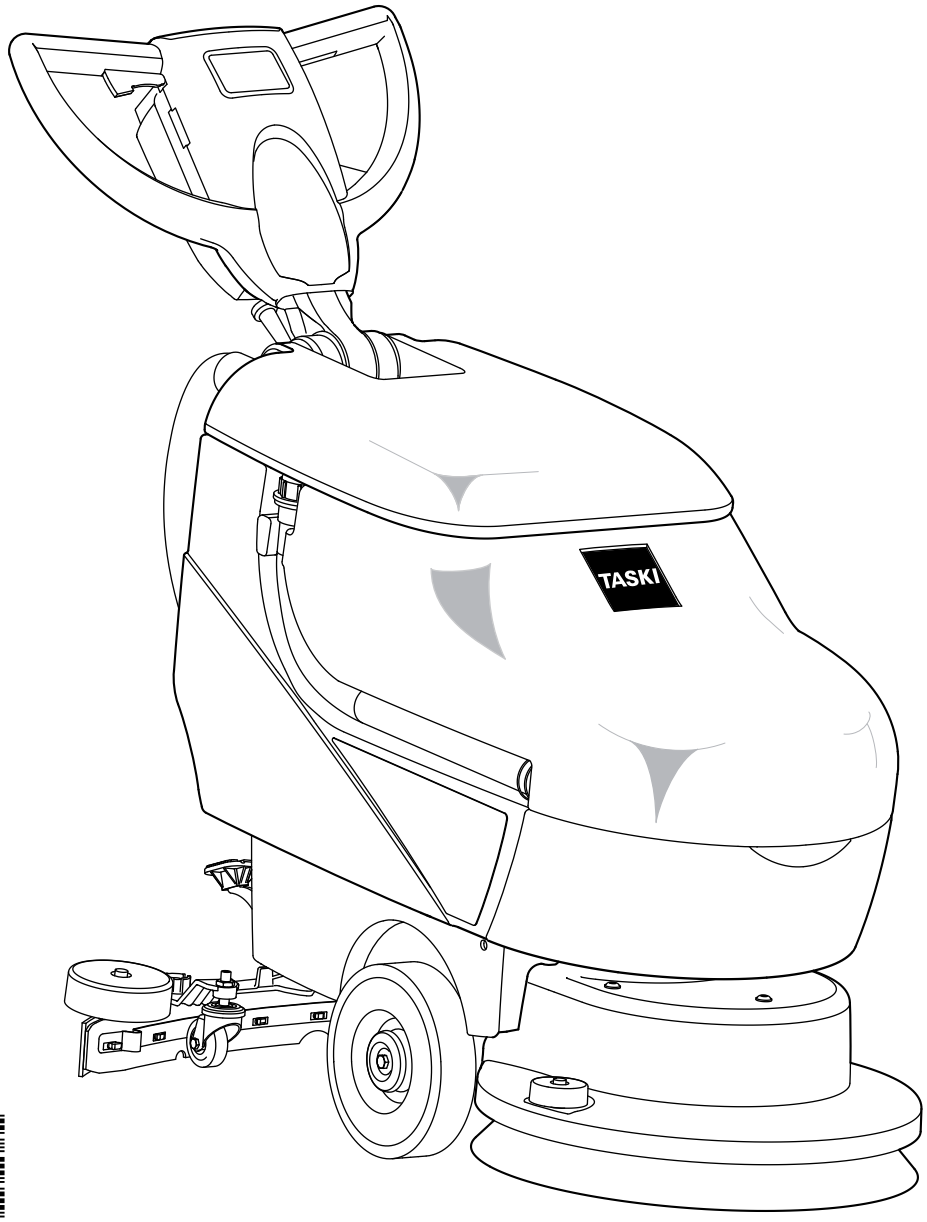
Diversey
for a cleaner, healthier future™

TASKI

swingo 450B



cz da de en es fi fr it nl no pl pt sl sv tr

V011 / 12089-13 1011

Traduzione delle Istruzioni d'uso originali

ATTENZIONE!

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e le note sulla sicurezza, prima di mettere in funzione la macchina.

Custodire le istruzioni d'uso in un posto facilmente accessibile in modo da averle sempre disponibili.

Simboli

STOP Indicazione importante. La non osservanza può mettere in pericolo persone o causare danni materiali!

Indicazione importante per la sicurezza. La non osservanza può condurre a pericolo per le persone o a danni materiali!

Informazioni importanti riguardo l'utilizzo. La non osservanza può causare malfunzionamenti!

- Azioni da eseguire durante le operazioni.

Corretto utilizzo

TASKI swingo 450B è una lavasciuga realizzata per l'utilizzo nella pulizia di aree industriali e commerciali (es. in hotel, scuole, ospedali, industrie, centri commerciali, uffici, ecc.).
La lavasciuga deve essere utilizzata per la pulizia di pavimenti duri seguendo le istruzioni d'uso riportate in questo manuale.
Questa macchina è stata realizzata esclusivamente per l'utilizzo all'interno di strutture chiuse.

Attenzione:
Questa macchina non deve mai essere utilizzata per applicazione di cera e lucidatura, pulizia pavimenti tessili ed aspirazione di polvere.
La pulizia ad umido di parquet e pavimenti in laminato con questa macchina, è eseguita a proprio rischio.

STOP Modifiche tecniche non autorizzate da Diversey portano all'annullamento dei marchi di sicurezza e della Dichiarazione di Conformità CE.
Ogni utilizzo della macchina non definito da questo manuale potrebbe causare pericoli all'utilizzatore, danni all'utilizzatore ed all'ambiente in cui si opera.
In questi casi tutte le richieste in garanzia verranno ritenute nulle e non valide.

Contenuto

Istruzioni per la sicurezza **58**
Traduzione della Dichiarazione di Conformità CE originale **59**
Struttura **60**
Preparazione all'utilizzo **60**
Inizio lavoro **61**
Fine operazioni **62**
Servizio, manutenzione e cura **63**
Regolazione inclinazione succhiatore **64**
Malfunzionamenti **64**
Trasporto **64**
Smaltimento **64**
Dati tecnici **65**
Accessori **65**
Dimensioni **65**
Dimensioni vano batterie **65**

Istruzioni per la sicurezza

Le macchine TASKI sono realizzate in base alle direttive e normative sulla sicurezza richieste dalla legislatura CE e pertanto hanno il marchio CE.

STOP La macchina non è rivolta all'utilizzo da parte di persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o che manchino d'esperienza o conoscenza, a meno che non sia stata data una iniziale supervisione o istruzione circa l'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza!

Prestare particolare attenzione alla presenza di bambini in modo da evitare l'utilizzo della macchina per gioco.

STOP Non usare la macchina in ambienti dove è stoccato o lavorato materiale esplosivo e facilmente infiammabile (es. petrolio, vernici, oli combustibili, solventi, ecc.). I componenti elettrici o meccanici possono essere causa di accensione di queste sostanze! Non usare la macchina in ambienti con presenza di carichi elettromagnetici (elettrosmog).

STOP Non usare la macchina in presenza di vapori di sostanze irritanti, caustiche, velenose o tossiche (es. acidi, alcalini, polveri irritanti, etc.). Il sistema di filtraggio dell'aria non è adeguato per trattenere questo tipo di sostanze. Non si possono escludere danni causati ad estranei presenti nella zona delle operazioni.

STOP Durante l'utilizzo della macchina, prestare attenzione all'area in cui si sta operando, particolarmente alla presenza di estranei e bambini!
In particolare la velocità deve essere ridotta in prossimità di zone con scarsa visibilità come porte o curve.

STOP La macchina deve essere utilizzata solo da personale opportunamente istruito all'utilizzo!

STOP E' vietato trasportare con la macchina persone od oggetti!

STOP In caso di danni a componenti della macchina che possono diminuirne la sicurezza, come coperchio motore, cavo d'alimentazione o parti inerenti all'impianto elettrico, è necessario interrompere immediatamente il funzionamento della macchina!

STOP Verificare regolarmente che sul cavo d'alimentazione del caricabatterie non siano presenti tagli o strappi, e non mettere in funzione la macchina se non si trova in condizioni di completa sicurezza!

Attenzione:
Le riparazioni a componenti elettrici devono essere effettuate solo dal Servizio Assistenza Tecnica Diversey o da tecnici specializzati a conoscenza delle normative di sicurezza richieste.
Requisiti minimi del cavo d'alimentazione: H05VV-F2x1.5 o H05VV-F2x0.75

Attenzione:
Non aprire il vano batterie!

Attenzione:
La macchina si intende per l'utilizzo in aree asciutte, e non deve essere utilizzata o stoccata in aree umide e aperte.

Attenzione:
Osservare i regolamenti per la prevenzione di infortuni!

Attenzione:
In presenza di fuoriuscita di schiuma o liquido dal serbatoio della macchina spegnere immediatamente il motore d'aspirazione!
Ved. pag. 64 per la relativa procedura.

Attenzione:
Utilizzare solo accessori consigliati in queste istruzioni d'uso e raccomandati dagli specialisti TASKI (Pag. 65). L'utilizzo di altri accessori può incidere sulla sicurezza.

Attenzione:
La sicurezza personale è regolamentata dalle leggi nazionali e dalle informazioni indicate dal produttore dei detergenti!

Attenzione:
La macchina non può operare senza le batterie!

Attenzione:
Le batterie possono solo operare con un caricabatterie compatibile alle stesse ed adeguatamente testato in accordo con la normativa EN 60335-2-29!

(solo modelli:450.0)

Utilizzare la macchina su pavimenti con una pendenza massima del 2%.

Questo simbolo, posto sulla lavasciuga, indica il non utilizzo della macchina su pendenze superiori.

Importante! Spegnere la macchina prima di:

- pulirla, effettuare manutenzioni o convertirla in altre funzioni (montaggio di accessori)
- parcheggiarla in un luogo appropriato in modo da evitare utilizzi non autorizzati
- lasciarla ferma senza una adeguata supervisione

Per fare questo, rimuovere la chiave d'accensione, scollegare la spina delle batterie e prevenire accidentali spostamenti (per esempio posizionando delle zeppe di legno vicino alle ruote).

Il coperchio del serbatoio deve essere sempre chiuso durante il lavoro o gli spostamenti.

Riporre la macchina in ambienti asciutti e liberi da sostanze corrosive.

La temperatura non deve essere inferiore a +10 °C o superiore a +35 °C. Basse temperature, umidità e polvere riducono significativamente la durata dei componenti elettrici.

Emissione di rumore e vibrazioni:
Le macchine TASKI sono state progettate in modo tale che non presentino alcun pericolo per la salute attraverso la loro emissione di rumore o vibrazioni in accordo con l'attuale stato delle conoscenze scientifiche.Vedere informazioni tecniche a pag.65.

Traduzione della Dichiarazione di Conformità CE originale

dichiariamo che il prodotto qui di seguito definito, in base alla sua concezione ed al tipo di costruzione nonchè nella versione da noi introdotta sul mercato è conforme alle norme fondamentali relative alla sicurezza e alla salute stabilite dalla direttiva della UE.
Questa dichiarazione perde la propria validità in caso di modifiche apportate al prodotto in oggetto senza nostra autorizzazione.

Descrizione:	**Macchine automatiche per pulizia e trattamento di pavimenti per utilizzo commerciale**
Prodotto:	**Macchina lavasciuga**
Tipo:	**swingo 450B**
Tipo:	**CO450.0 (24VDC/900W)** **CO450.0X (24VDC/900W) (230-240VAC/50-60Hz/195W)**

Numero di serie: vedere etichetta sulla macchina

Marchio: TASKI

Produttore: Diversey, 9542 Münchwilen - Switzerland

Direttive CE in materia:

Direttiva 2006/42/CE del Parlamento e del Consiglio Europeo del 17 Maggio 2006 relativa alle macchine e che modifica la Direttiva 95/16/EC (nuova versione)

Direttiva 2004/108/CE del Parlamento e del Consiglio Europeo del 15 Dicembre 2004 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica e che abroga la direttiva 89/336/CEE

Normative armonizzate adottate:

EN 60 335-1-ed. 4.1+A1+A2/EN 60 335-2-67: 2009/EN 60 335-2-69: 2009/
EN 50 366/EN 55 014-1-A1/EN 55 014-2-A1/
EN 61 000-3-2+A2/EN 61 000-3-3+A1+A2

Le misure interne adottate garantiscono che i prodotti sono sempre conformi ai requisiti delle attuali direttive CE e alle normative applicate.

Persona autorizzata a compilare la scheda tecnica:
Stephan Engler
Diversey Europe B.V. Utrecht
Zweigniederlassung Münchwilen
CH-9542 Münchwilen

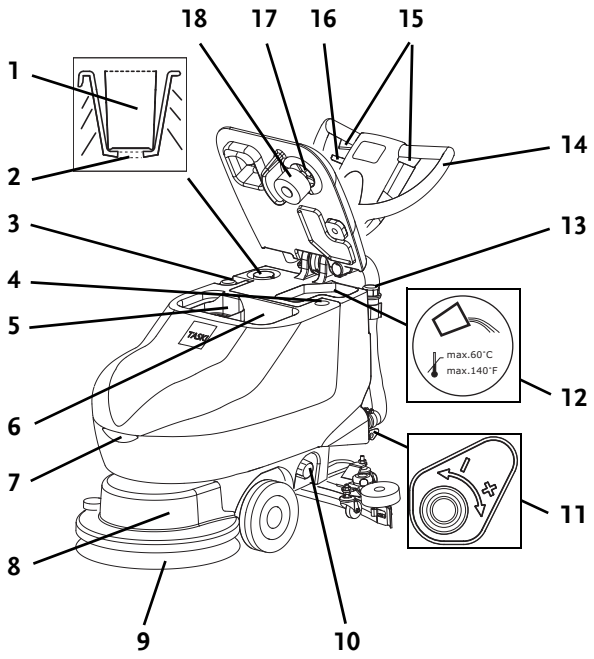
Münchwilen, data 01.03.210

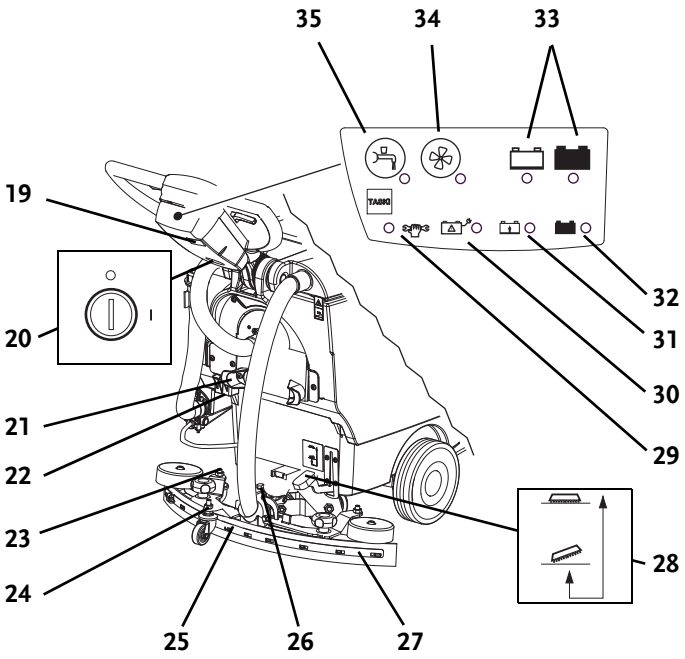
Dipl. Ing. (FH) D.Windmeisser
Technical Director
Floor Care Equipment

Dipl. Ing. (FH) P. König
Value Chain Director
Floor Care Equipment

I firmatari agiscono per incarico e per delega dell'amministratore.

Struttura





1 Dosatore
2 Livello di riempimento (max.)
3 Tubo svuotamento serbatoio di recupero (tappo rosso)
4 Apertura di scarico
5 Filtro a setaccio
6 Serbatoio di recupero
7 Presa serbatoio
8 Gruppo spazzola
9 Accessori (spazzole,piatti trattenitori,etc.)
10 Filtro soluzione
11 Regolazione dosaggio soluzione
12 Serbatoio soluzione
13 Tubo svuotamento serbatoio soluzione (tappo blu)
14 Impugnatura
15 Leve d'avviamento
16 Leva di regolazione inclinazione impugnatura
17 Filtro aspirazione
18 Galleggiante (protezione per riempimento serbatoio di recupero)
19 Contaore (optional)
20 Interruttore a chiave
21 Supporto avvolgicavo per cavo d'alimentazione caricabatterie
22 Spina di collegamento batterie
23 Regolazione altezza succhiatore
24 Ruota posteriore del supporto succhiatore
25 Leva abbassamento succhiatore
26 Regolazione inclinazione succhiatore
27 Succhiatore
28 Pedale abbassamento gruppo spazzola (optional)
29 Indicatore di servizio
30 Segnalazione problemi per batterie o caricabatterie
31 Indicatore batterie in carica
32 Indicatore batterie cariche
33 Indicatore di carica delle batterie
34 Interruttore aspirazione
35 Interruttore dosaggio soluzione

Preparazione all'utilizzo

Batterie

Attenzione:
Utilizzare solo batterie al gel senza manutenzione!
Seguire le istruzioni d'uso fornite con il caricabatterie!

Misure di sicurezza inerenti alle batterie:

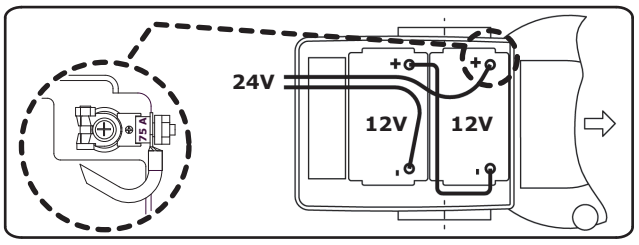
- Utilizzare occhiali protettivi quando si opera sulle batterie.
- Non avvicinare fiamme libere od oggetti caldi alle batterie in quanto possono essere motivo di esplosione con i gas presenti nelle celle!
- Non fumare vicino alle batterie!
- Pericolo di reazioni chimiche!

Attenzione:
La superficie delle batterie deve essere mantenuta sempre pulita ed asciutta. Non appoggiare nessun oggetto metallico sulle batterie.

Il caricabatterie integrato è compatibile solo con batterie al gel senza manutenzione.

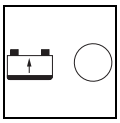
Schema di collegamento batterie

Attenzione:
Le batterie devono essere montate e smontate dal personale del servizio Tecnico TASKI o da specialisti approvati da Diversey con una perfetta conoscenza delle normative di sicurezza da applicare!

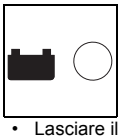


Procedura di ricarica (batterie trazione dry-fit con caricabatterie incorporato)

- Controllare che la macchina sia spenta.
- Scollegare la spina delle batterie.
- Collegare il cavo d'alimentazione alla presa di corrente.

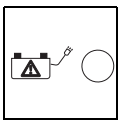


- Il led giallo rimarrà acceso fino a circa il 90% della massima capacità delle batterie. Dopo lampeggerà fino alla ricarica completa.



- A ricarica completa si accenderà il led verde.

- Lasciare il caricabatterie collegato all'alimentazione fino al nuovo utilizzo della macchina. Il caricabatterie regola e mantiene automaticamente le batterie cariche. La potenza assorbita durante questa fase si limita a pochi milliwatt.



- Se durante il processo di ricarica si evidenziano problemi al caricabatterie, un interruzione del cavo o difetti alle batterie, si accende sul quadro comandi un led rosso.

Ricarica completa e nuovo utilizzo:

- Scollegare il cavo dalla presa d'alimentazione.
- Collegare la spina delle batterie.

Procedura di ricarica (batterie trazione dry-fit con caricabatterie esterno)

- Controllare che la macchina sia spenta.
- Scollegare la spina delle batterie.
- Collegare la spina delle batterie al caricabatterie esterno (prestare attenzione alla compatibilità della spina del caricabatterie).

Attenzione:
Seguire le istruzioni d'uso fornite con il caricabatterie!

Montaggio accessori

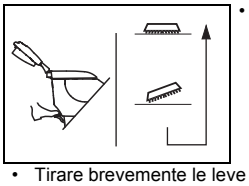
- Spegnere la macchina e rimuovere la chiave d'accensione.

Controlli da effettuare:
- le setole della spazzola non devono essere più corte di quelle rosse o meno di 1 cm.
- il consumo del disco abrasivo.

Non lavorare mai con accessori eccessivamente usurati o rotti, che potrebbero causare danni al pavimento.

- Posizionare l'accessorio sotto il gruppo spazzola.

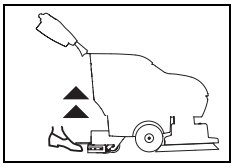
- Accendere l'interruttore a chiave



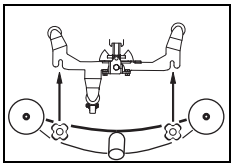
- Premere il pedale ed abbassare il gruppo spazzola.
- Tirare brevemente le leve d'accensione.
  In questo modo l'accessorio sarà centrato ed accoppiato correttamente.

Aggancio succhiatore

- Spegnere la macchina e rimuovere la chiave d'accensione.



- Svitare le manopole di fissaggio del succhiatore.
  Il gruppo succhiatore deve essere in posizione di avanzamento.



- Inserire il succhiatore nell' apposito supporto e stringere le manopole.
- Collegare il tubo d'aspirazione al corpo succhiatore.

Riempimento

Attenzione:
Temperatura massima dell'acqua 60 °C/140 °F.

- Spegnere la macchina e rimuovere la chiave d'accensione.
- Alzare il coperchio.

- Riempire il serbatoio soluzione con acqua pulita.
  Livello massimo di riempimento consentito (Ved. pag. 60).

Dosaggio:

Attenzione:
Utilizzare guanti, occhiali ed indumenti di protezione quando si opera con i prodotti chimici!

Si raccomanda di utilizzare solo prodotti chimici TASKI.

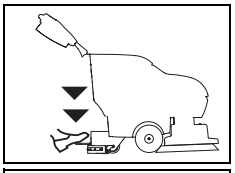
Attenzione:
L'utilizzo di altri prodotti chimici (es. contenenti solventi, cloro, acido cloridrico, acido fluoridrico, ecc.) possono danneggiare la macchina.

Istruzioni d'uso sull'etichetta del prodotto		Capacità serbatoio	Quantità per un serbatoio pieno
0.25%	25ml in 10l d'acqua	20l	50ml = 0,05l
0.5%	50ml in 10l d'acqua	20l	100ml = 0,1l

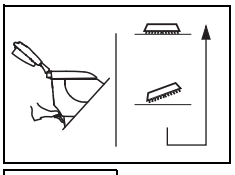
- Versare il prodotto dosato nell'acqua contenuta nel serbatoio soluzione e riposizionare il dosatore.

Inizio lavoro

Attenzione:
Durante l'utilizzo della macchina indossare scarpe antiscivolo ed indumenti di protezione appropriati!

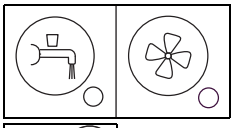


- Abbassare il succhiatore.

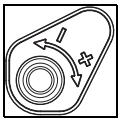


- Premere il pedale ed abbassare il gruppo spazzola.

- Accendere l'interruttore a chiave

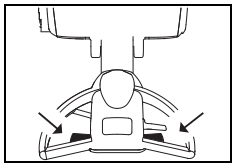


- Premere l'interruttore del dosaggio e successivamente quello dell'aspirazione.
  Si accenderanno i rispettivi led.



- Regolare la quantità di soluzione tramite l'apposita leva posta sul fianco della macchina.

it



- Tirare le leve d'accensione.
  L'accessorio inizia a ruotare.

Metodi di pulizia

Metodo diretto:
Lavaggio ed aspirazione in un solo passaggio.

Metodo indiretto:
Distribuire la soluzione pulita (solo lavaggio) e lasciare agire il prodotto. Successivamente lavare ed aspirare contemporaneamente.

I metodi di pulizia sono descritti in dettaglio nelle "Method Card". Queste possono essere richieste al vostro partner TASKI.

La guida puo risultare difficoltosa con alcuni pavimenti.
Prestare molta attenzione.

Riempimento del serbatoio soluzione

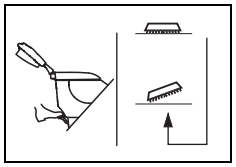
Attenzione:
Non operare senza soluzione, si potrebbe danneggiare il pavimento.

Quando dall'accessorio non viene più erogata soluzione significa che il serbatoio soluzione è vuoto.

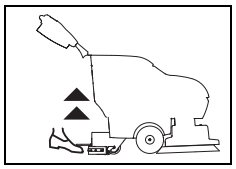
- Interrompere l'operazione di pulizia.
- Riempire il serbatoio (Ved. pag. 61).

Fine operazioni

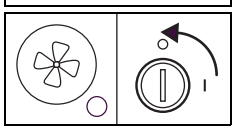
- Spegnere l'erogazione della soluzione.
- Avanzare ancora per pochi metri con il gruppo spazzola in funzione. In questo modo si asciuga l'accessorio.
  Molto importante quando si utilizzano i contact pad!
- Rilasciare le leve d'accensione.



- Sollevare il gruppo spazzola tramite il pedale.
- Operare ancora per qualche metro in modo da aspirare la soluzione residua sul pavimento.



- Sollevare il succhiatore.
  Lasciare in funzione il motore aspirazione in modo da aspirare completamente l'acqua residua all'interno del tubo.



- Spegnere l'aspirazione e successivamente la macchina tramite l'interruttore a chiave.

Svuotare e pulire sempre il serbatoio di recupero dopo ogni utilizzo.
Se l'acqua sporca ristagna nel serbatoio si formeranno, nel giro di poco tempo, cattivi odori e depositi di sporco.

Svuotamento serbatoio di recupero / serbatoio soluzione

La soluzione sporca e quella pulita devono essere smaltite in osservanza delle normative vigenti.

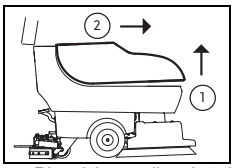
Procedere come segue per entrambi i serbatoi:

- Spegnere la macchina e rimuovere la chiave d'accensione.
- Rimuovere il tubo dal supporto.

Aprire il tappo rosso o blu tenendo il tubo all'altezza dell'impugnatura ed abbassare il tubo lentamente in modo da svuotare la soluzione.

Pulizia serbatoio di recupero / serbatoio soluzione

- Spegnere la macchina e rimuovere la chiave d'accensione.
- Alzare il coperchio.
- Rimuovere il filtro sporco grosso (giallo), svuotarlo e pulirlo sotto acqua corrente.

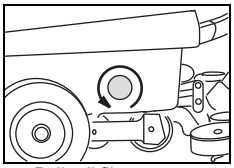


- Rimuovere il serbatoio di recupero e pulirlo insieme al tubo sotto acqua corrente.
  Il serbatoio deve essere completamente svuotato.
- Riposizionare il serbatoio di recupero sulla macchina.
- Sciacquare il serbatoio soluzione con acqua pulita.
- Controllare la funzionalità del galleggiante e pulire il filtro d'aspirazione (giallo).
  In caso di malfunzionamento del galleggiante o danni al filtro, ved. pag. 63.
- Dopo la pulizia, riavvitare i tappi rosso e blu e riposizionare i tubi negli appositi supporti.

Pulizia del filtro soluzione

Attenzione:
Filtri intasati riducono la fuoriuscita di soluzione. Questo può causare danni alla superficie.

- Spegnere la macchina e rimuovere la chiave d'accensione.



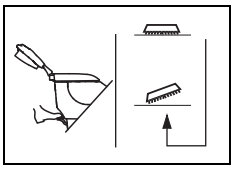
- Quando il serbatoio soluzione è stato svuotato, svitare il tappo giallo del filtro soluzione ed estrarlo dal corpo filtro.
- Pulire il filtro sotto acqua corrente.
  Se necessario, il filtro deve essere decalcificato con una soluzione al 10% di TASKI calcacid.

Il filtro è posizionato più basso dello scarico del serbatoio. La soluzione residua nei tubi potrà essere scaricata svitando il filtro soluzione.

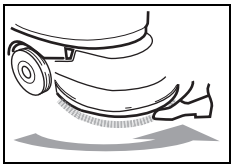
- Riavvitare il filtro della soluzione.

Pulizia accessorio

- Spegnere la macchina e rimuovere la chiave d'accensione.



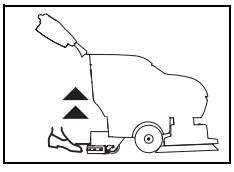
- Sollevare il gruppo spazzola tramite il pedale.



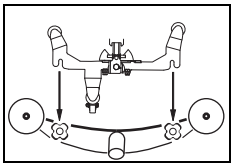
- Per sganciare l'accessorio ruotarlo, con il piede, in senso antiorario.
- Pulire l'accessorio con acqua.

Rimozione e pulizia succhiatore

- Spegnere la macchina e rimuovere la chiave d'accensione.
- Togliere il tubo d'aspirazione dal succhiatore ed alzare tramite la leva il gruppo succhiatore.



- Svitare le manopole di fissaggio del succhiatore.
  Il gruppo succhiatore deve essere in posizione di avanzamento.



- Togliere il succhiatore e riavvitare le manopole.
- Pulire il succhiatore con una spazzola sotto acqua corrente.

Un ottimo risultato d'asciugatura si può ottenere solo utilizzando un succhiatore ben pulito!

Pulizia macchina

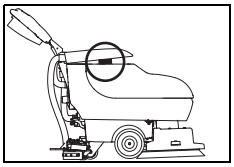
Attenzione:
Non pulire mai la macchina con una idropulitrice a pressione o con un getto d'acqua.
L'ingresso di acqua all'interno della macchina può causare danni alle parti meccaniche ed elettriche.

- Pulire il corpo macchina con un panno umido.

Rimessaggio della macchina (macchina spenta)

Si raccomanda di scollegare sempre la spina di collegamento delle batterie (parte posteriore della macchina) quando la macchina viene parcheggiata o stoccata e durante la ricarica delle batterie.

Stoccare la macchina con il coperchio leggermente aperto:
- alzare il coperchio, togliere il filtro sporco grosso (giallo) e posizionarlo fuori dalla propria sede.
- Richiudere il coperchio sul filtro.



Il filtro mantiene il coperchio leggermente aperto in modo che il serbatoio possa asciugare completamente. Questo evita la formazione di muffe, umidità e cattivi odori.

Servizio, manutenzione e cura

Attenzione:
Utilizzare solo ricambi originali TASKI, altrimenti verrà omessa l'affidabilità e la garanzia!

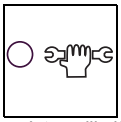
La corretta manutenzione della macchina è una condizione indispensabile per un buon funzionamento ed una lunga durata.

Simboli:
◊ = fine operazioni di pulizia, ◊◊ = ogni settimana, ◊◊◊ = ogni mese,
⊗ = Led di servizio

Attività	◊	◊◊	◊◊◊	⊗	**pag.**
Ricarica delle batterie	●				60
Pulizia ordinaria delle parti contrassegnate con il codice colore giallo	●				
Svuotamento e pulizia serbatoi	●				62
Pulizia del corpo macchina con un panno umido.	●				63
Pulizia della guarnizione del coperchio e controllo su eventuali rotture. Sostituzione se necessario		●			
Manutenzione programmata effettuata dal servizio tecnico TASKI				●	

Frequenza delle manutenzioni

Le macchine TASKI sono realizzate con alti standard di qualità. Questo viene ottenuto con procedure di controllo qualità a livello internazionale. Le parti elettriche e meccaniche sono soggette ad usura se utilizzate per un lungo periodo di tempo.



- Per la perfetta funzionalità della macchina si consiglia una completa revisione dopo 450 h di lavoro (opzione: solo con contaore installato) oppure una volta all'anno.

Intervalli più brevi saranno necessari in caso di operazioni particolari o scarsa manutenzione.

Centri assistenza

In caso di malfunzionamenti oppure ordini ricambi, contattare il Centro Assistenza Tecnica TASKI di zona. E' indispensabile comunicare sempre i dati identificativi della macchina: modello, serie, matricola.

Le informazioni necessarie si trovano sull'etichetta della macchina e gli indirizzi del vostro partner TASKI più vicino nell'ultima pagina di queste istruzioni d'uso.

Sostituzione lamelle

Lamella anteriore

- Posizionare il succhiatore con la lamella anteriore rivolta verso l'alto su una superficie dura es. tavolo, pavimento, ecc.
- Afferrare con una mano al centro del corpo succhiatore (attacco tubo aspirazione).
- Afferrare nella parte centrale del succhiatore la banda metallica con pollice ed indice della mano libera e tirare con forza per sollevarla e conseguentemente sganciarla in modo da liberare la lamella.
- Togliere la banda metallica e la lamella dal corpo succhiatore.
- Pulire il succhiatore (corpo, banda, lamelle) con una spazzola.
- Ruotare la lamella usurata o sostituirla e montarla sul corpo succhiatore.

Attenzione:
Pericolo di schiacciamento delle dita!

- Inserire la banda metallica (controllare il corretto aggancio) agli estremi del corpo succhiatore e rilasciarla lentamente fino al completo aggancio (rischio di schiacciamento).

Lamella posteriore

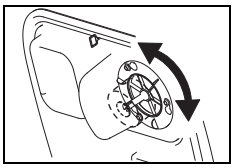
- Appoggiare il succhiatore su una superficie dura in modo che la lamella posteriore sia rivolta verso l'alto.
- Allentare la vite di fissaggio della banda metallica.
- Togliere la banda metallica e la lamella dal corpo succhiatore.
- Pulire il succhiatore (corpo, banda, lamelle) con una spazzola.
- Ruotare la lamella usurata o sostituirla e montarla sul corpo succhiatore.
- Rimontare la banda metallica (controllare il perfetto aggancio) e fissarla riavvitando la vite.

  La lamella deve essere utilizzato in tutte le sue parti prima di essere sostituita.

Pulizia o sostituzione galleggiante (indicatore di serbatoio recupero pieno)

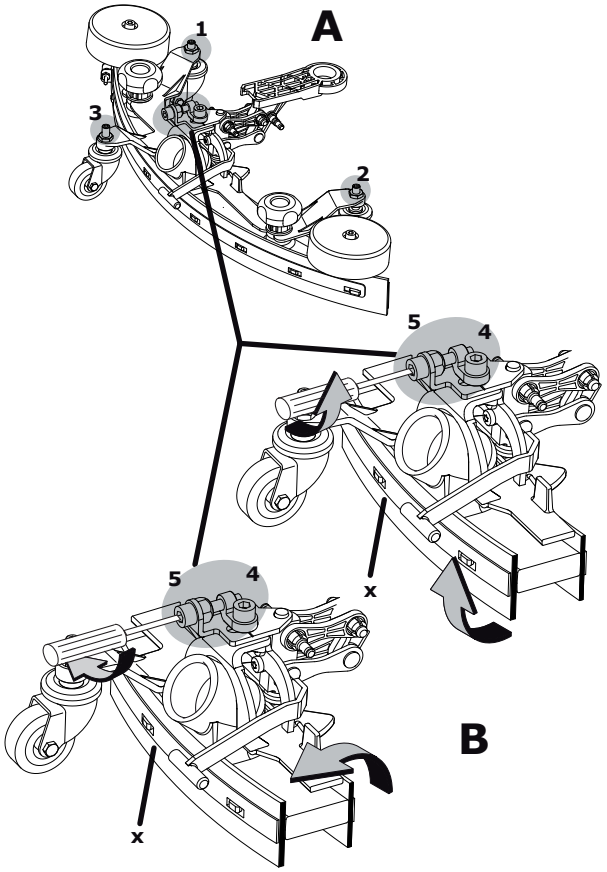
- Spegnere la macchina e rimuovere la chiave d'accensione.

Smontaggio:



- Il filtro aspirazione giallo può essere facilmente rimosso con una semplice rotazione (aggancio rapido).
- Pulirlo sotto acqua corrente utilizzando una spazzola tenera (lasciare asciugare completamente).
- Pulire il filtro aspirazione giallo con una spazzola tenera o rimuovere lo sporco con un panno.

Regolazione inclinazione succhiatore



Se non si ottiene un risultato d'aspirazione soddisfacente è possibile regolare il succhiatore. Procedere come segue:

Prima della regolazione controllare:
- le lamelle (sostituire se necessario).
- il tubo d'aspirazione (sostituire se danneggiato).

Regolazione altezza (Fig. A)

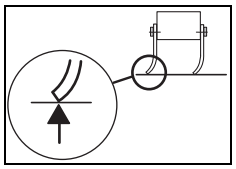
- Controllare la distanza fra il pavimento e le ruote di supporto.

La distanza fra le ruote 1 e 2 ed il pavimento deve essere fra 1 e 3 mm (con le lamelle in posizione verticale).

La distanza fra la ruota di supporto 3 ed il pavimento deve essere 6 mm (con le lamelle in posizione verticale).
- Spegnere la macchina con l'interruttore a chiave ed abbassare il succhiatore.
- Per regolare, allentare i dadi esagonali 1 and 2, e regolare l'altezza ruotando il bullone.A regolazione avvenuta riavvitare i dadi esagonali 1 e 2.
- Controllare il risultato di asciugatura e, se non soddisfacente, vedere il paragrafo "Regolazione inclinazione" (Fig. B).

Regolazione inclinazione (Fig. B)

- Spegnere la macchina.
- Abbassare il succhiatore e muovere la macchina in avanti per pochi centimetri in modo che le lamelle vadano in posizione di lavoro.



La corretta regolazione si ottiene quando l'inclinazione è uniforme in tutta la lunghezza della lamella (x).

- Per correggere, allentare la vite numero 4 e regolare l'angolo d'inclinazione ruotando la vite 5.

Nota: La regolazione va effettuata con movimenti graduali!

A regolazione avvenuta riavvitare la vite 4. Muovere in avanti la macchina per pochi centimetri e controllare l'inclinazione. Se necessario ripetere la procedura.

Malfunzionamenti

Malfunzionamenti	Possibili cause	Rimedio	pag.
Macchina non funzionante	Batterie scollegate oppure interruttore a chiave spento	• Collegare la spina delle batterie • Accendere l'interruttore a chiave	60
	Batterie non sufficientemente cariche (Macchina accesa: led rosso batterie acceso)	• Controllare	60
Spazzola non funzionante	Motore surriscaldato con intervento dell'interruttore termico	• Rilasciare le leve d'avviamento e ripremerle.	60
Fuoriuscita di liquido o schiuma dalla macchina	Galleggiante malfunzionante	• Spegnere il motore d'aspirazione	
		• Controllare che il galleggiante funzioni correttamente.	63
Poca aspirazione Pavimento umido Soluzione sporca non aspirata	Il galleggiante interrompe l'aspirazione (protezione serbatoio di recupero troppo pieno)	• Controllare che il serbatoio soluzione non sia pieno	62
		• Controllare che il galleggiante funzioni correttamente.	63
	Filtro aspirazione intasato	• Controllare il filtro motore aspirazione, pulire o sostituire se necessario	62
	Tubo d'aspirazione intasato es.pezzi di legno, tessuti	• Rimuovere l'ostruzione (es. utilizzando un cacciavite)	
	Il succhiatore non è regolato correttamente	• Pulire il succhiatore	
		• Controllare che il supporto del succhiatore funzioni correttamente	
		• Regolare il succhiatore	64
	Lamelle usurate	• Ruotare o sostituire le lamelle	63
	Filtro sporco grosso pieno (giallo)	• Pulire il filtro e sciacquarlo abbondantemente • Svuotare lo sporco in un contenitore (es. secchio) e sciacquare sotto acqua corrente.	62
Insufficiente erogazione di soluzione	Serbatoio soluzione vuoto	• Riempire il serbatoio soluzione	61
	Filtro soluzione intasato	• Pulire il filtro soluzione	62

Trasporto

- Scollegare la spina delle batterie.

Attenzione:
Questa macchina può essere sollevata e trasportata con l'utilizzo di mezzi appropriati, come pedane di sollevamento!

Trasportare la macchina in posizione verticale.

Assicurarsi che la macchina sia opportunamente bloccata sul veicolo di trasporto.

Ved. pag. *65* per dimensioni.

Smaltimento

Lo smaltimento della macchina e dei suoi accessori deve essere effettuato in accordo con le normative vigenti. Il vostro partner TASKI di zona vi potrà essere di supporto.

Batterie

Le batterie devono essere rimosse dalla macchina prima che quest'ultima venga smaltita.

Le batterie esauste deve essere smaltite in accordo con le normative EU direttiva 91 /157/EEC.

Dati tecnici

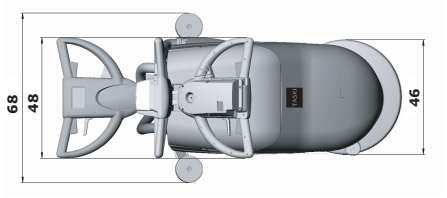
Macchina	swingo 450B		
Modello	**CO450.0**	**CO450.X**	
Resa teorica - fronte lavoro x velocità max. (3) x 1000	1290	1290	m2/h
Fronte lavoro	43	43	cm
Larghezza succhiatore	68	68	cm
Lunghezza cavo d'alimentazione (caricabatterie incorporato)	-	2.5	m
Voltaggio	24V	24V	DC
Voltaggio (caricabatterie interno)	-	230-240V	AC
Frequenza (caricabatterie interno)	-	50-60	Hz
Potenza nominale presa supplementare (max.)	900	900	W
Forzza nominale (caricabatterie interno)	-	195	W
Peso macchina pronta all'uso	123	123	kg
Serbatoio soluzione nominale	20	20	l
Serbatoio di recupero	20	20	l
Diametro accessori	1 x 43	1 x 43	cm
Velocità accessori	170	170	min-1
Pressione spazzola	30	30	kg
Dimensioni max. (Lu x La x H)	140x68x112	140x68x112	cm
Rumorosità LPA in accordo con EN 60704-1	<70	<70	dB(A)
Valore totale vibrazioni ISO 5349	<0.5	<0.5	m /s2
Protezione all'acqua	IPX4	IPX4	
Classe di protezione elettrica	III	II	

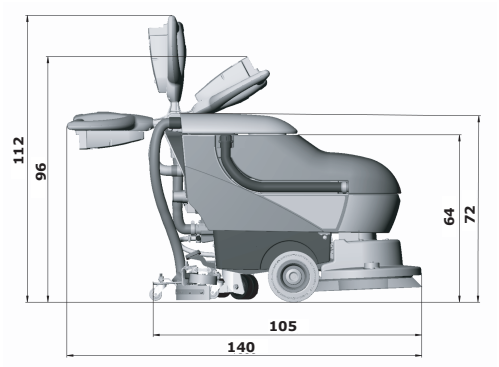
Accessori

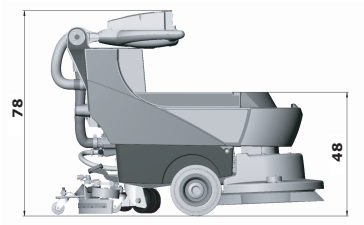
Nr.	Articolo	CO450.0/ CO450.X
7510829	Piatto trattenitore Instalok 43cm	X
8504750	Spazzola nylon 43cm	X
8504780	Spazzola abrasiva 43cm	X
8504800	Spazzola cemento 43cm	X
8502830	Tubo di riempimento	X
	Dischi abrasivi (Poliestere marrone, blu, rosso, ecc. e contact pad)	X

Dimensioni

Tutte le dimensioni sono in centimetri!

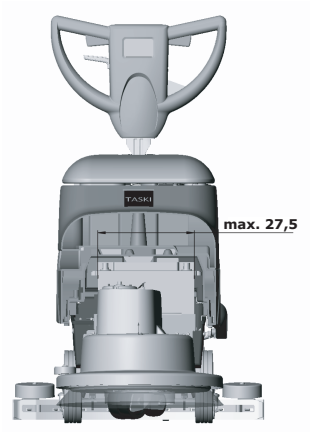


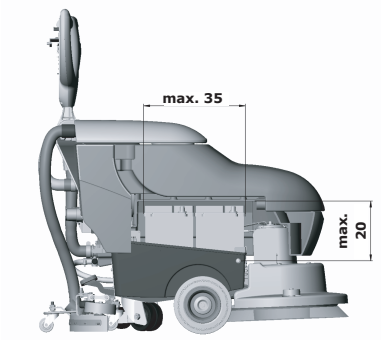




Dimensioni vano batterie

Tutte le dimensioni sono in centimetri!





it